
	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Juin. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Modernisation G7 ou G7 15 pouces + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


# Retrofit G7 ou G7 15 pouces + Guide d'installation d'InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada et États-Unis)

Numéro de pièce du kit s	Brève description
RF00022-XX	G7 15 pouces OVATION 2, Kit Noir
RF00062-XX	G7 12 pouces OVATION 2, Kit Noir
RF00059-XX	G7 15 pouces Ovation 2, Kit coloré

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## Historique des versions

Version	Préparé par	Date	Modifier la description
0	A. Hémus	23/06/2020	Créé
1	Michaël Doh	8-juil.-2020	Révision et mises à jour pour l'ébauche initiale
2	Michaël Doh	16-juil.-2020	Commentaires d'UL traités
3	Michaël Doh	03-août-2020	Commentaires d'UL traités
4	Michaël Doh	6-août-2020	Numéros de pièce de joint ADA/NFC corrigés
5	Jojie Adigue	22-oct-2020	Ajout d'un nouveau kit coloré (RF00059-XX)
6	Michaël Doh	03-Déc-2020	Corrections de référence, de photo et de type de l'imprimante
7	Jojie Adigue	20-janv.-2021	Modules OPT installés en usine à la place
8	Michaël Doh	14-Fév-2021	Contenu du kit corrigé
9	Michaël Doh	02-sept.-2021	Certification Canada incluse
10	Michaël Doh	20-sept.-2021	Ajout d'une note pour examiner le document complet avant l'installation
11	Shibani Joshi	23-Fév-2022	Ajout de la procédure d'installation de la carte d'interface de pompe


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
<b>Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada &amp; États-Unis) Guide d'installation</b>		

			(PIB) et PSU de l'assemblage PSU changé de EZ0429 à EZ0702
12	Shibani Joshi	13-Avr-2022	Commentaires d'UL adressés
13	Shibani Joshi	21-juin-2022	Commentaires d'UL adressés
14	Shibani Joshi	28-juin-2022	Commentaires d'UL adressés

© 2022 par Invenco Group Limited


Tous droits réservés

Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous quelque forme que ce soit sans le consentement écrit préalable d'Invenco.  
Invenco a déployé de grands efforts pour vérifier l'exactitude de ce document, mais n'assume aucune responsabilité pour toute inexactitude technique ou erreur typographique.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


## Contenu

TOC \o "1-3" \h \z \u <a href="#">Historique des versions</a> .....	2
<a href="#">1Introduction</a> .....	7
<a href="#">1.1Outils requis</a> .....	10
<a href="#">1.2Consommation du kit d'installation</a> .....	11
<a href="#">1.2.1G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) Système de terminal de paiement extérieur (OPT), Noir (RF00022-XX):</a> .....	11
<a href="#">1.2.2G7 Système de terminal de paiement extérieur (OPT), noir (RF00062-XX):</a> .....	15
<a href="#">1.2.3G7 Système de terminal de paiement extérieur (OPT), coloré (RF00059-XX):</a> .....	18
<a href="#">2Informations sur la sécurité et la conformité</a> .....	22
<a href="#">2.1Précréations préliminaires</a> .....	22
<a href="#">2.2L'arrêt électrique total d'urgence</a> .....	22
<a href="#">2.3Télément électrique total avant l'accès</a> .....	22
<a href="#">2.4Évacuation, barricadage et arrêt</a> .....	22
<a href="#">2.5Lire le manuel</a> .....	23
<a href="#">2.6Suivez le Règlement</a> .....	23
<a href="#">2.7Pièces de remplacement</a> .....	23
<a href="#">3Marchés de sécurité et terminologie</a> .....	23
<a href="#">3.1Prévenir les explosions et les incendies</a> .....	24
<a href="#">3.1.1Pas de flammes nues</a> .....	24

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

<a href="#">3.1.2 Pas d'étincelles - Interdiction de fumer</a>	24
<a href="#">3.1.3 Travailler seul</a>	24
<a href="#">3.1.4 Fonctionner avec la sécurité de l'électricité</a>	25
<a href="#">3.1.5 Matériaux dangereux</a>	25
<a href="#">3.1.6 En cas d'urgence</a>	25
<a href="#">3.1.7 Approbations</a>	25
<a href="#">3.1.8 Avertissement</a>	26
<a href="#">3.2 Programmes informatiques et documentation</a>	26
<a href="#">4 Guide</a>	28
<a href="#">4.1 Procédure de</a>	28
<a href="#">4.2 Procédure de pré-installation</a>	45
<a href="#">4.2.1 Remplacez les joints de panneau</a>	
<b>Error! Bookmark not defined.</b>	
<a href="#">4.2.2 Installer le convertisseur InvencoLink</a>	45
<a href="#">4.2.3 Installer la carte d'interface de pompe (PIB)</a>	46
<a href="#">4.3 Procédure</a>	47
<a href="#">_HYPERLINK \I "_Toc89430044" 4.3.1</a>	
<a href="#">PAGEREF _Toc89430044 \h Nouvelle préparation de porte</a>	47
<a href="#">_HYPERLINK \I "_Toc89430045" 4.3.2</a>	
<a href="#">_HYPERLINK \I "_Toc89430045" 4.3.2 Installer le bloc d'alimentation (EZ0702)</a>	66



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## 1 Introduction

La documentation fournit quelques instructions de base pour l'installation du système G7 ou G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) Outdoor Payment Terminal (OPT) :

- G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) système de terminal de paiement extérieur (OPT), Noir:  
Numéro de pièce du kit: RF00022-XX
- Système G7 Outdoor Payment Terminal (OPT), Noir:  
Numéro de pièce du kit: RF00062-XX
- G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) système de terminal de paiement extérieur (OPT), coloré;  
Numéro de pièce du kit: RF00059-XX

**Pour une installation recto verso, deux de ces kits sont nécessaires.**


**REMARQUE IMPORTANTE :** Le programme d'installation doit consulter l'intégralité du guide d'installation avant de commencer tout travail sur le distributeur. Si la construction du distributeur dans le guide d'installation ne correspond pas à la construction du distributeur en cours de modernisation, ne procédez pas à l'installation et contactez le service clientèle.

Ce kit Retro-Fit peut être installé dans le côté A ou Side B d'un distributeur Wayne Ovation2;

- **Pour une installation simple face, ou si ce kit sera installé dans le côté A (c'est-à-dire le premier côté installé) d'une installation double face, il PEUT nécessiter la pré-installation de UL Répertoire par rapport Kit retrofit Numéro de pièce RF00033-XX (Invenco Link Converter) avant l'installation dans le distributeur.** Le processus est couvert au §4.3.2 Installer le convertisseur Dispenser Invenco Link dans la procédure PSU Pane de cette instruction, en se référant aux instructions de ce kit

**Remarque:**

**L'Invenco Link n'est requis que si le câble Ethernet n'est pas installé dans la carte JADE conformément à l'étape 8.b du processus de démontage. Cela doit être vérifié avant l'installation.**

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

Cette installation PEUT nécessiter la pré-installation de UL Répertoire par rapport Retrofit Kit Numéro de pièce RF00100-XX (Pump Interface Board) avant l'installation dans le distributeur. Le processus est couvert au §4.2. 3 Procédure de pré-installation de cette instruction, par référence aux instructions du kits.

**Remarque:** L'installation PIB est uniquement pour le G7 15 pouces OPT (RF00021-XX et RF00048-X X)

**Remarque:** Le PIB n'est requis que si le câble de boucle de courant n'est pas connecté à la carte de commande de la pompe conformément à l'étape 8.e du processus de démontage. Cela doit être vérifié avant l'installation.

Remarque : Le PIB ne peut être installé que dans une pompe double face.  
La pré-installation sera nécessaire sur le côté B du distributeur.

- Pour chaque installation latérale, un kit d'imprimante doit également être installé avec ce kit. Une fois l'installation de ce kit terminée, il nécessite l'installation de UL Répertoire par rapport Retrofit Kit Référence Numéro de pièce RF00038-XX (Retrofit G7 Black Printer Wayne Ovation, pour l'installation avec les kits système G7 OPT noir RF00022-XX ou RF00062-XX) ou RF00058-XX (Retrofit G7 Colored Printer Wayne Ovation, pour une installation avec le kit système G7 OPT coloré RF00059-XX), en référençant les instructions de ce kit (DCV-00464).

Reportez-vous à l'organigramme ci-dessous pour plus de référence :





Numéro du document

DCV-00537-FR

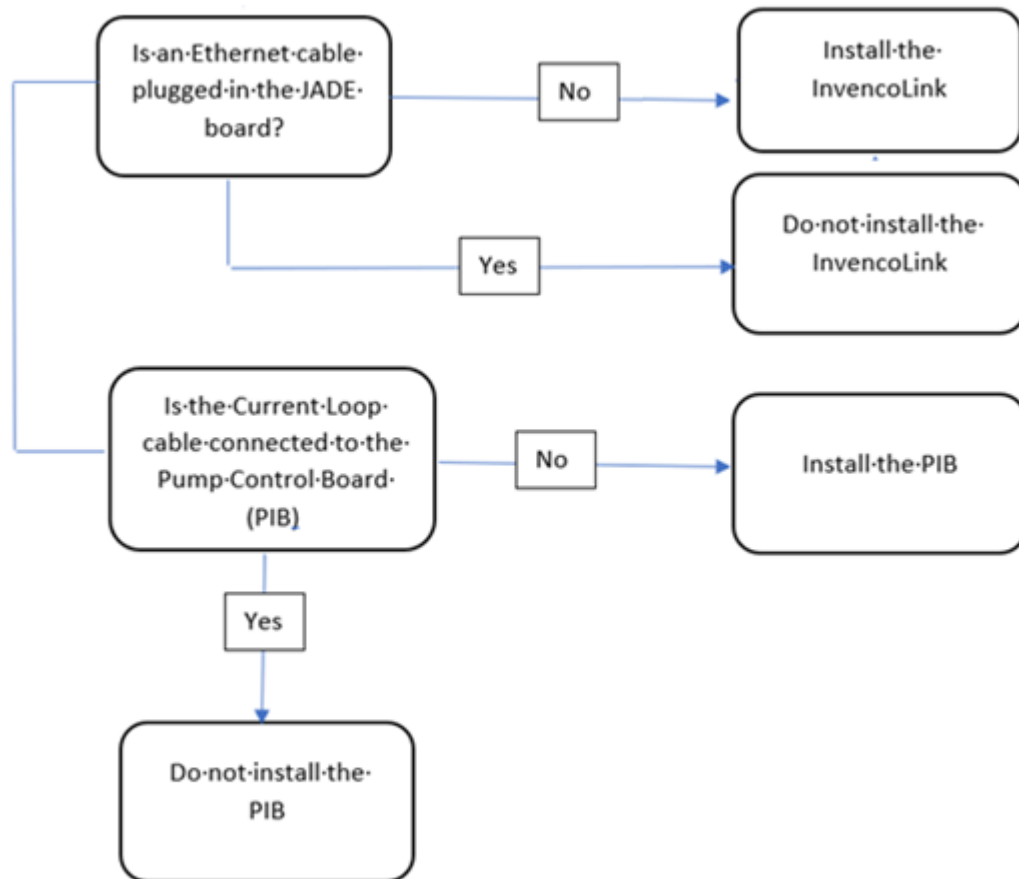
Date de publication


Jun. 2022

Numéro de révision/niveau de sécurité

R14 S2

## Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## 1.1 Outils requis


Les outils suivants sont nécessaires pour monter le G7 ou le G7-15 pouces (G7-100 SDC- 15) OPT :

- Tournevis de sécurité Torx T25
- Tournevis Philips #1
- Tournevis Philips #1 avec arbre >5 »
- Tournevis plat de 5 mm
- Petite clé réglable
- Cutters latéraux
- Attaches de câble (zip)
- Pincettes
- Pilote de prise ou d'écrou 1/4 »
- Petit grattoir à lame plate ou couteau à mastic.
- Chiffons de nettoyage De serviettes.
- Dissolvant de résidus collants ménagers contenant du limonène
- Nettoyant 100% alcool isopropylique (IPA).



**AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser d'outils électriques si vous travaillez sur le parvis d'une station-service.

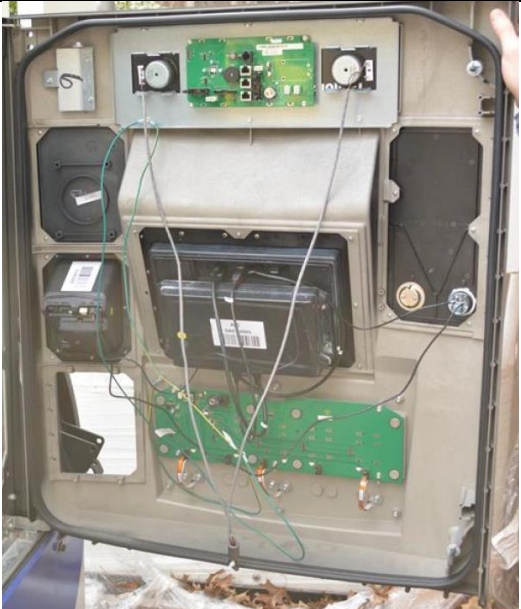
N'importe quel parc pourrait provoquer une explosion.


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


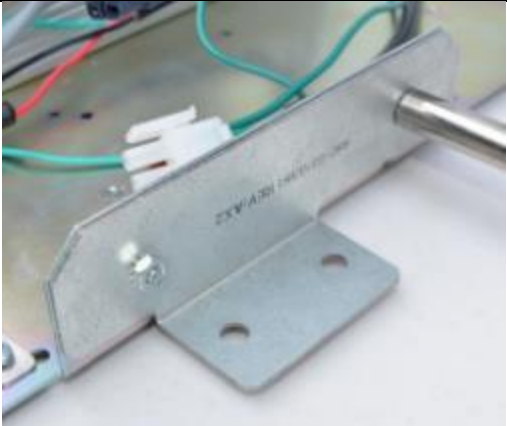

## 1.2 Contenu du kit d'installation


### 1.2.1 G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) système de terminal de paiement extérieur (OPT), noir (RF0002 2-XX):




Déballez le kit G7 Retro-Fit (RF00022-XX) et vérifiez que toutes les pièces énumérées ci-dessous sont présentes. Reportez-vous également à la procédure de pré-installation (section 6. 1. L' ) relative aux parties relatives à la méthode de communication.


Contenu du kit de modernisation		
Numéro de pièce	Description	Illustration
RP00022-XX	Remplacement Ovation 2 portes ensemble, G7 15 »	

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


EZ0702	Assemblage de plaques d'alimentation avec câbles	
MP0985 (497-0515361)	Support d'alimentation Ovation	
DK0015 (497-0518659)	Joint de lentille PPU, Ovation 2	

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

EP0095 (497-0518661)	Joint de lentille d'affichage client	
Kit decâblescomprenant :		
EK0127 (497-0513684)	Wayne Pump à InvencoLink	
EK0131 (497-0513384)	Cat-5e, Flexible, JAUNE	
EK0137 (497-0513683)	Adaptateur Wayne Pump to Pump	
2 x EK0132 (497-0513687)	Câble de mise à la terre	

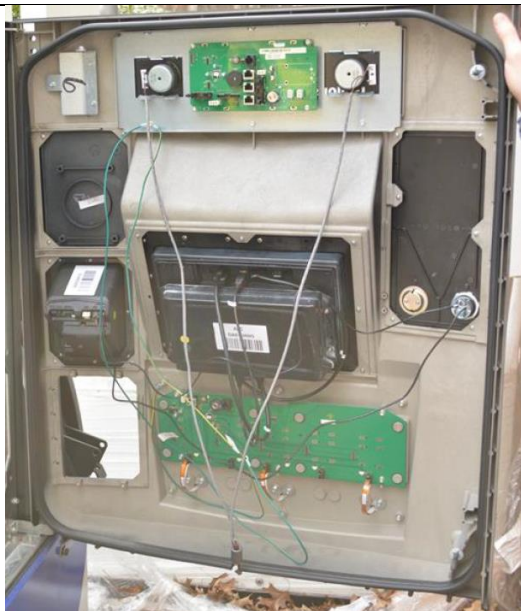
	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

Kit de fixation Ovation, comprenant :  2x MN0029: # 8-32 Écrous de verrouillage (ext. rondelle)		
Kit de fixation Ovation 2 , comprenant :  29 x MS0050 (006-8625469): Vis à clé hexagonale de 3 mm  6 x MW0057 (006-8625470): #8 Rondelles d'étanchéité  4 x MS0253 (006-8626488): #6-19 x 1/2 « Pan head philips screw (interrupteur de sécurité scew)  2 x MN0077 (006-8611471): 1/4-20 Noix		


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


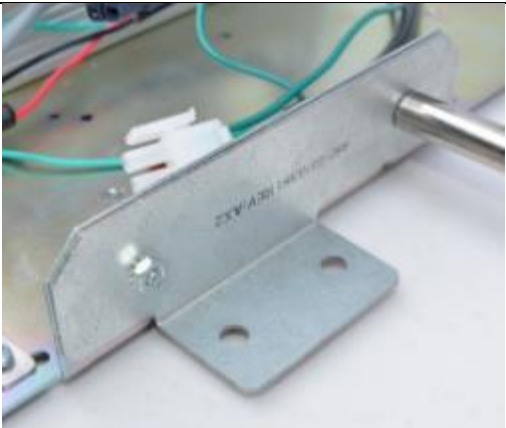

### 1.2.2 Système G7 Outdoor Payment Terminal (OPT), Noir (RF00062-XX):

Déballez le kit G7 Retro-Fit (RF00062-XX) et vérifiez que toutes les pièces énumérées ci-dessous sont présentes. Reportez-vous également à la procédure de pré-installation (section 6. 1. L' ) relative aux parties relatives à la méthode de communication.


Contenu du kit de modernisation		
Numéro de pièce	Description	Illustration
RP00062-XX	Remplacement Ovation 2 portes ensemble, G7 12 »	





	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

EZ0702	Assemblage de plaques d'alimentation avec câbles	
MP0985 (497-0515361)	Support d'alimentation Ovation	
DK0015 (497-0518659)	Joint de lentille PPU, Ovation 2	



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


EP0095 (497-0518661)	Joint de lentille d'affichage client	
-------------------------	---	--

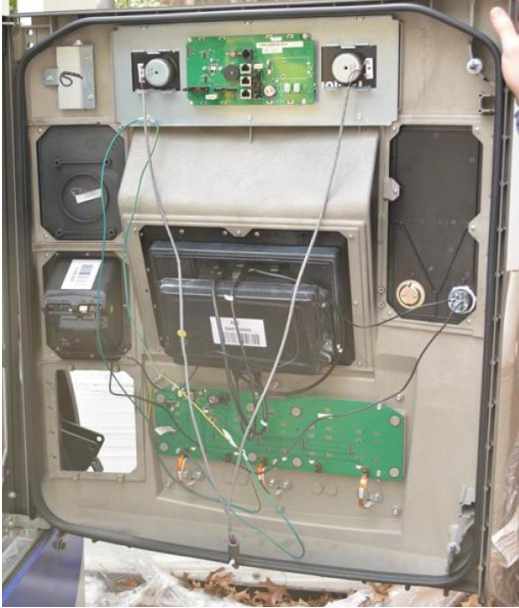

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


Kit de câbles comprenant :		
EK0127 (497-0513684)	Wayne Pump à InvencoLink	
EK0131 (497-0513384)	Cat-5e, Flexible, JAUNE	
EK0137 (497-0513683)	Adaptateur Wayne Pump to Pump	
2 x EK0132 (497-0513687)	Câble de mise à la terre	
Kit de fixation Ovation, comprenant : 2 x MN0029 : #8-32 Écrous de verrouillage (ext. rondelle)		
Kit de fixation Ovation 2, comprenant : 29 x MS0050 (006-8625469): Vis à clé hexagonale de 3 mm 6 x MW0057 (006-8625470): #8 Rondelles d'étanchéité 4 x MS0253 (006-8626488): #6-19 x 1/2 « Pan head philips screw (interrupteur de sécurité scew) 2 x MN0077 (006-8611471): 1/4-20 Noix		

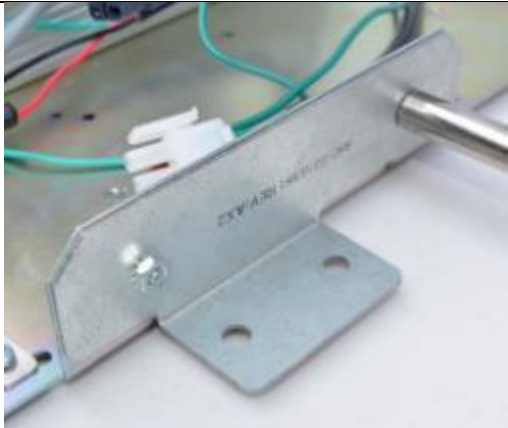

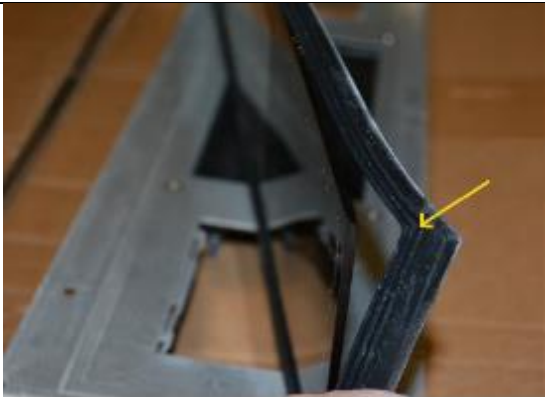
### 1.2.3 Système de terminal de paiement extérieur (OPT) G7, coloré (RF00059-XX):


Déballez le kit G7 Retro-Fit (RF00059-XX) et vérifiez que toutes les pièces énumérées ci-dessous sont présentes. Reportez-vous également à la procédure de pré-installation (section 6.1. ) relative aux parties relatives à la méthode de communication.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


Contenu du kit de modernisation		
Numéro de pièce	Description	Illustration
RP00059-XX	Remplacement Ovation 2 portes ensemble, G7 15 », Coloré	
EZ0702	Assemblage de plaques d'alimentation avec câbles	

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

MP0985 (497-0515361)	Support d'alimentation Ovation	
DK0015 (497-0518659)	Joint de lentille PPU, Ovation 2	
EP0095 (497-0518661)	Joint de lentille d'affichage client	

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

Kit de câbles comprenant :		
EK0127 (497-0513684)	Wayne Pump à InvencoLink	
EK0131 (497-0513384)	Cat-5e, Flexible, JAUNE	
EK0137 (497-0513683)	Adaptateur Wayne Pump to Pump	
2 x EK0132 (497-0513687)	Câble de mise à la terre	
Kit de fixation Ovation, comprenant : 2 x MN0029 : #8-32 Écrous de verrouillage (ext. rondelle)		
Kit de fixation Ovation 2, comprenant : 29 x MS0050 (006-8625469): Vis à clé hexagonale de 3 mm 6 x MW0057 (006-8625470): #8 Rondelles d'étanchéité 4 x MS0253 (006-8626488): #6-19 x 1/2 « Pan head philips screw (interrupteur de sécurité scew) 2 x MN0077 (006-8611471): 1/4-20 Noix		

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## 2 Informations sur la sécurité et la conformité

Cette section présente les dangers et les précautions de sécurité associés à l'installation, à l'inspection, à l'entretien ou à l'entretien du G 7 ou du G7 15 pouces (G7-100 SDC-15). Avant de continuer, vérifiez les informations pertinentes sur les dangers et la sécurité. Un incendie, une explosion ou un choc électrique peuvent survenir et causer la mort ou des blessures graves si les procédures de service de sécurité ne sont pas suivies.

### 2.1 Précautions préliminaires

Vous travaillez dans un environnement potentiellement dangereux de combustibles inflammables, de vapeur et de haute tension. Seules les personnes formées ou autorisées qui connaissent bien les procédures connexes devraient installer, inspecter, entretenir ou entretenir cet équipement.

### 2.2 Arrêt électrique total d'urgence

Localisez les vannes d'arrêt de carburant d'urgence du parvis et les brise-roches électriques. Comprendre comment les utiliser, si nécessaire. Localisez l'interrupteur ou les disjoncteurs qui coupent toute l'alimentation de tous les équipements de ravitaillement et de distribution.


### 2.3 Arrêt électrique total avant l'accès

Toute procédure nécessitant l'accès à des composants électriques ou à l'électronique d'une pompe/d'un distributeur nécessite l'arrêt électrique total de cette unité. Comprendre le fonctionnement et l'emplacement de ce commutateur ou disjoncteur avant d'inspecter, d'installer, d'entretenir ou d'entretenir l'Invenco OPT

### 2.4 Évacuation, barricadage et arrêt

Toute procédure nécessitant l'accès à une tête de pompe/distributeur nécessite les trois actions suivantes :

- Une évacuation de toutes les personnes et de tous les véhicules non autorisés
- Utilisation de ruban adhésif ou de cônes de sécurité comme barricades aux unités affectées
- Un arrêt électrique total de l'unité ou des unités touchées

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## 2.5 Lire le manuel

Lisez, comprenez et suivez ce manuel et toute autre étiquette ou matériel connexe fourni avec l'équipement. Si vous ne comprenez pas une procédure, appelez un centre de service agréé Invenco ou un agent de service Invenco. Il est impératif pour votre sécurité et celle des autres de comprendre les procédures avant de commencer à travailler.

## 2.6 Suivre le Règlement

Les réglementations en matière de rsSDH (réglementation sur la sécurité et la santé au travail), les codes nationaux, étatiques et locaux, y compris les exigences des clients, doivent être respectées. Le défaut d'installer, d'inspecter, d'entretenir ou d'entretenir cet équipement conformément à ces codes, règlements et normes peut entraîner des sanctions et peut avoir une incidence sur l'utilisation et le fonctionnement sécuritaires de l'équipement.

## 2.7 Pièces de rechange

N'utilisez que des pièces de rechange Invenco d'origine et des kits de mise à niveau sur votre installation. L'utilisation de pièces autres que les pièces de rechange Invenco d'origine pourrait créer un risque pour la sécurité et enfreindre les réglementations locales.

# 3 Symboles de sécurité et terminologie



Ce symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement pour vous avertir d'une précaution qui doit être suivie pour prévenir un danger potentiel pour la sécurité personnelle. Respectez les directives de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou décès.


### Mots indicateurs

Ces mots indicateurs utilisés dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement vous indiquent la gravité de dangers particuliers pour la sécurité. Les précautions ci-dessous doivent être suivies pour éviter la mort, les blessures ou les dommages à l'équipement :



**DANGER:** Vous avertit d'un hazard ou d'une pratique dangereuse qui entraînera la mort ou blessure grave.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



**AVERTISSEMENT :** Vous avertit d'un hazard ou d'une pratique dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou blessure grave.



**ATTENTION :** Désigne un danger ou une pratique dangereuse pouvant entraîner une blessures, dommages matériels ou matériels.

## Travailler avec les combustibles et l'énergie électrique

### 3.1 Prévenir les explosions et les incendies

Les combustibles et leurs combustibles peuvent exploser ou brûler s'ils sont enflammés. Les carburants qui s'accumulent ou qui fuient provoquent des vapeurs. Même le remplissage des réservoirs des clients provoquera des vapeurs potentiellement explosives à proximité du distributeur ou de l'île.

#### 3.1.1 Pas de flammes nues



Les flammes nues des allumettes, des briquets, des torches de soudage ou d'autres sources peuvent enflammer les carburants et leurs vapeurs.

#### 3.1.2 Pas d'étincelles - Interdiction de fumer




Les étincelles provenant du démarrage des véhicules, du démarrage ou de l'utilisation d'outils électriques, de la combustion de cigarettes, de cigares ou de pipes peuvent également enflammer les carburants et leur vapeur. L'électricité statique, y compris une charge électrostatique sur votre corps, peut provoquer une étincelle suffisante pour enflammer les carburants et leurs vapeurs. Après être sorti d'un véhicule, touchez le métal de votre véhicule pour décharger toute charge électrostatique avant de vous approcher de l'îlot de distribution.

#### 3.1.3 Travailler seul

Il est fortement recommandé qu'une personne capable de prodiguer les premiers soins soit présente lors de l'entretien. Familiarisez-vous avec les méthodes de réanimation cardiorespiratoire (RCR) si vous travaillez avec ou autour de tensions élevées. Cette information est disponible auprès des fournisseurs de formation en premiers soins. Informez toujours le personnel de la station de l'endroit où vous



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
<b>Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada &amp; États-Unis) Guide d'installation</b>		

travaillerez et avertissez-le de ne pas activer l'alimentation pendant que vous travaillez sur l'équipement. Utilisez les procédures SSTA Tag-out/Lockout. Si vous n'êtes pas familier avec cette exigence, reportez-vous aux informations contenues dans le manuel pertinent et la documentation de l'OSHA.

### 3.1.4 Travailler avec la sécurité de l'électricité

Assurez-vous d'utiliser des pratiques sûres et établies pour travailler avec des appareils électriques. Des appareils mal câblés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Assurez-vous que les connexions de mise à la terre sont correctement établies. Veillez à ce que les dispositifs d'étanchéité et les composés soient en place. Assurez-vous de ne pas pincer les fils lors du remplacement des couvercles. Suivez les exigences de l'OSHA en matière de tag-out/lockout. Les employés de la station et les entrepreneurs de service doivent comprendre et se conformer complètement à ce programme pour assurer la sécurité pendant que l'équipement est en panne.

Pour le Canada : Suivez toutes les exigences applicables du Code canadien de l'électricité (Code CE), CSA C22.1.

Pour les États-Unis : Suivez toutes les exigences applicables dans les NFPA 30, 30A et 70, et celles de l'autorité locale compétente pour le câblage électrique.

### 3.1.5 Matières dangereuses

Certains matériaux présents à l'intérieur des enceintes électroniques peuvent présenter un risque pour la santé s'ils ne sont pas manipulés correctement. Assurez-vous de vous laver les mains après avoir manipulé l'équipement. Ne placez aucun équipement dans la bouche.

### 3.1.6 En cas d'urgence

Compilez les informations suivantes en cas d'urgence :


- Lieu de l'accident (p. ex. adresse, avant/arrière du bâtiment, etc.)
- Nature de l'accident (p. ex. crise cardiaque possible, collision avec un véhicule, brûlures, etc.). )
- Âge de la victime (p. ex. bébé, adolescent, âge moyen, personnes âgées).
- Si la victime a reçu ou non les premiers soins (par exemple, arrêt du saignement par application de pression etc. )
- Si la victime a vomi ou non (par exemple, si elle a avalé ou inhalé quelque chose, etc. )

**IMPORTANT:**

De l'oxygène peut être nécessaire sur les lieux si de l'essence a été ingérée ou inhalée. Consultez

### 3.1.7 Approbations

Invenco développe et maintient ses produits matériels et logiciels en utilisant des processus de qualité standard de l'industrie et est audité par divers organismes.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

Les modules Invenco G7 ou G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) ont une référence de fichier ULs de E469526 et E480135 et une étiquette de carry similaire à ceci:



Le kit Invenco Retro-Fit a la référence de fichier UL de MH. N° 61528


### 3.1.8 Avertissement laser

Certains modules du G7 ou G7 15 pouces (G7-100 SDC-15) OPT peuvent intégrer un lecteur de codes-barres. Le lecteur de codes-barres intègre un système de visée laser. Le laser a une puissance de sortie de classe 2 selon IEC 60825-1:2007 / ANSI Z136.1




## 3.2 Programmes informatiques et documentation

Tous les programmes informatiques d'Invenco Group Ltd. (y compris les logiciels sur disques et dans les puces mémoire) et la documentation sont protégés par les droits d'auteur d'Invenco Group Ltd. et restent la propriété de Invenco Group Ltd. Ces programmes et documents d'ordinateur peuvent également contenir des informations de secret commercial. La duplication, la divulgation, la modification ou

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

l'utilisation non autorisée de programmes informatiques ou de documentation est strictement interdite,  
sauf licence contraire d'Invenco Group Ltd.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## 4 Guide d'installation

1. Veuillez vous assurer que toutes les procédures de sécurité sont suivies conformément aux exigences du client avant d'installer le kit de mise à niveau.
2. Retirez l'alimentation de pump et suivez les procédures de verrouillage / étiquetage de l'OSHA.



### AVERTISSEMENT

Le défaut d'éteindre l'appareil pendant l'installation peut causer des blessures ou des lésions corporelles dues à un choc électrique. Assurez-vous que toute l'alimentation de l'appareil est coupée avant d'ouvrir la

3. Cette installation nécessitera divers remplacements de panneaux. Les panneaux seront retirés de la porte et remplacés par des panneaux pré-construits avec les modules OPT pré-montés.


### 4.1 Procédure de démontage

Avant que l'installation de l'équipement puisse avoir lieu, l'ensemble de porte existant doit être retiré du distributeur. Cette section traite de la suppression de ces composants, notamment :

- Retrait des composants réutilisés, par exemple le panneau PPU
- Câbles et fils inutilisés provenant de composants de porte

**Remarque:** Tout au long de cette procédure de démontage, de nombreux assemblages de câbles seront débranchés et ne seront pas réutilisés. Il appartient à la discrétion de l'installateur de retirer ces câbles ou de les positionner à l'intérieur de la cavité du distributeur. Les câbles lâches doivent être groupés et retenus à l'aide d'attaches à glissière ou de dispositifs de retenue de câbles. Une fois les câbles groupés, ils doivent être placés dans un endroit qui ne causera pas d'obstruction, d'exposition ou de danger.

**Remarque:** Il peut être nécessaire de déconnecter les assemblages de câbles sur différentes cartes au cours de cette procédure de démontage afin d'accéder plus facilement à d'autres composants. Débranchez ces câbles si nécessaire. Il est recommandé que l'installateur de ce kit reconnecte ces câbles immédiatement après ou marque chaque câble déconnecté avant qu'il ne soit débranché pour faciliter l'identification du moment de la réinstallation.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

1. Coupez l'alimentation principale du distributeur avant de commencer la désinstallation
2. Identifiez les côtés A et B.
  - a. Localisez la plaque de série sur le côté du distributeur.




Plaque de série

**NOTE:**

Si aucune plaque série n'est présente, la face B peut être identifiée une fois la pompe ouverte. Le conseil d'administration de l'IGEM sera situé à l'intérieur de l'armoire électronique de la face A.

3. Ouvrez le distributeur.
  - a. Utilisez une clé de sécurité Wayne pour dévisser les deux boulons de sécurité situés sur le côté gauche de la porte électronique du distributeur.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Boulons de sécurité


- b. Ouvrez la porte électronique et engagez la tige d'hélice.



Hélice de porte

4. Retirez le panneau PPU.

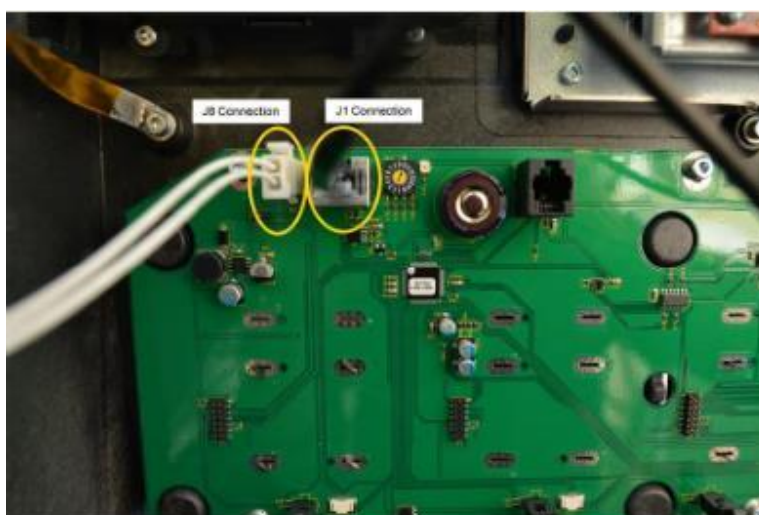


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




#### Retrait du panneau PPU

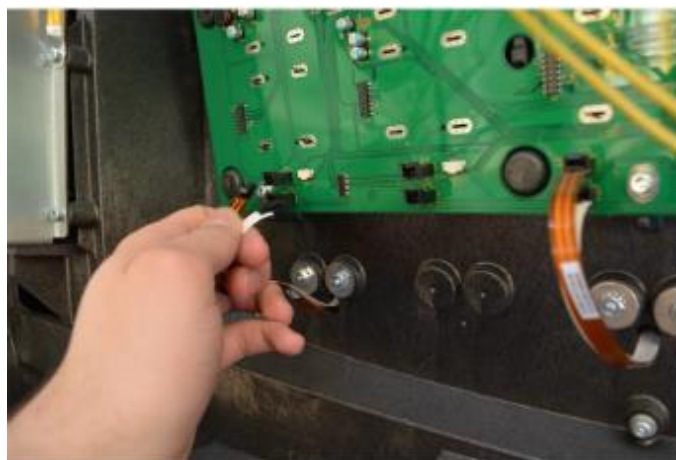
- a. Deux fils sont connectés au panneau PPU. La connexion J8 est l'alimentation. Connexion J1 est la communication vers le nœud d'affichage du client. Détachez les deux câbles. Le câble connecté à J8 peut être jeté. La connexion à J1 doit être conservée.



#### Connecteurs J1 & J8

- b. Détachez tous les câbles PPU Flex du panneau PPU.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Retrait du câble Flex

**Note:**


Enregistrez les positions des palettes PPU  
afin qu'elles puissent être réinstallées dans la

- c. Dévissez avec une clé hexagonale de 3 mm les 6 vis qui maintiennent le panneau PPU de la porte et réserver pour être réinstallé. Jetez les vis.



Vis hexagonales



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

5. Retirez le couvercle cosmétique métallique.
  - a. Dévissez les 6 ensembles de vis hexagonales et de rondelles qui fixent le couvercle à la porte. Jetez les rondelles et les vis.




Vis hexagonales et rondelles

- b. Retirez le couvercle cosmétique en PPU et conservez-le.



Housse cosmétique en PPU

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

6. Retirez l'objectif de l'écran PPU.
  - a. Dévissez le couvercle de l'objectif de la porte à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm. Conserver l'objectif  
Couvrez et jetez le matériel.




Retrait du couvercle de l'objectif

- b. Retirez et conservez l'objectif PPU.



Lentille PPU

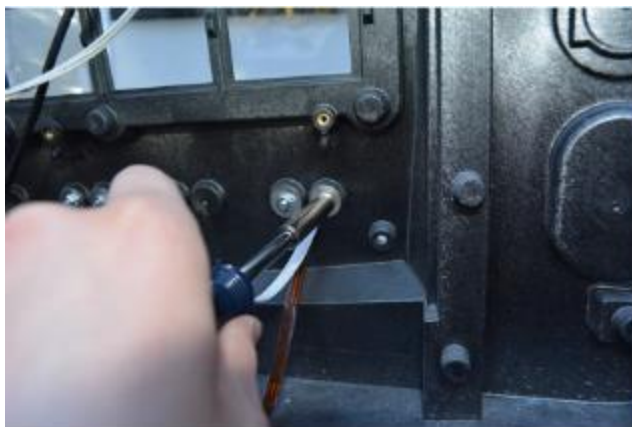
	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

7. Retirez les palettes PPU.

**Note:**

Enregistrez les positions des palettes PPU afin qu'elles puissent être réinstallées dans la bonne position

- a. À l'aide d'une clé à douille 11/32, retirez chaque écrou PPU Paddle et chaque ensemble rondelle et conservez tous les composants.



Retrait de l'écrou de pagaie PPU

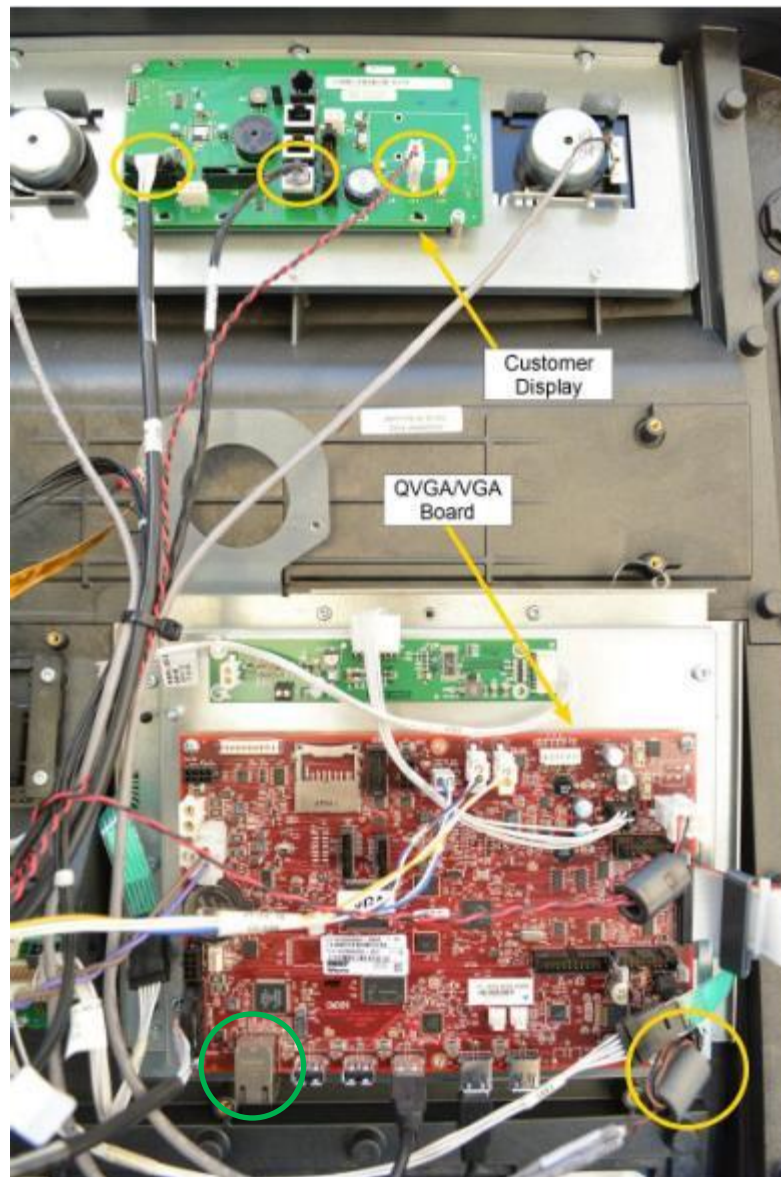
- b. Retirez lentement la palette PPU avec joint arrière de la porte. Alimentez le Flex Câbles à travers l'ouverture. Conservez tous les composants de la palette PPU.



Pagaie PPU avec joint


## Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation

8. Détachez le nœud Affichage client.
  - a. Marquez les connexions câblées au nœud Customer Display, y compris le haut-parleur connecteur à la carte QVGA ou VGA (JADE ).



Connexions par câble



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

- b. Détachez les câbles et les fils marqués, y compris le fil du haut-parleur (non représenté). Vérifiez si le câble Ethernet est branché (marqué d'un cercle vert ci-dessus), débranchez-le et étiquetez-le pour le connecter à l'OPT plus tard.

**Remarque : Si le câble Ethernet est branché, il n'est pas nécessaire d'installer l'InvencoLink.**


**Note:**

Une fois le câble CAT central débranché, il sera desserré. Réserver, **ne pas jeter**.



Câble CAT

- c. Dévissez avec une clé hexagonale de 3 mm les 6 vis qui maintiennent le nœud Customer Display de la porte, retirez-les et réservez pour être réinstallés. Jetez le matériel. Le verre d'affichage peut être desserré une fois retiré. Faites attention une fois que l'affichage client est enlevé. Conservez également le verre de l'écran.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Affichage client

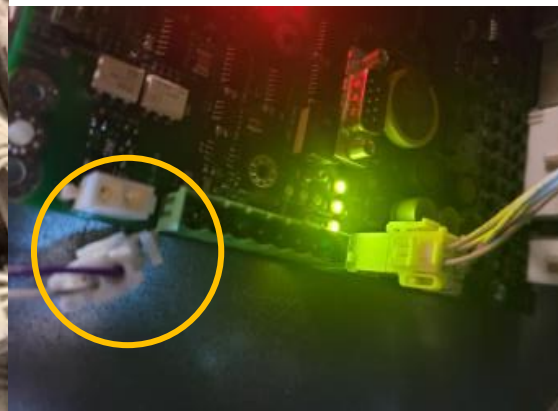
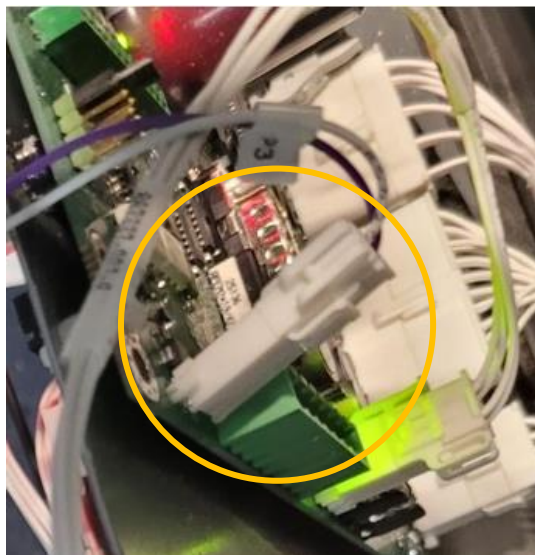
- d. Identifiez, marquez et détachez le câble de communication relié à la carte QVGA/VGA (JADE) sur La porte.



Détacher le câble de communication


- e. Identifiez la carte de commande de la pompe et vérifiez le connecteur de boucle de courant. Si le câble de boucle de courant est connecté ici, vous n'avez pas besoin d'installer le PIB.

Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2  
(Canada & États-Unis) Guide d'installation



- f. Retirez le commutateur de sécurité s'il est présent et conservez-le. Jetez le matériel de connexion.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Commutateur de sécurité


9. Retirez les deux boulons de sécurité.
  - a. Retirez le cône captif en plastique de l'extrémité du boulon de sécurité et retenez-le.



Cône captif en plastique

- b. Pull le boulon de sécurité et retenir.

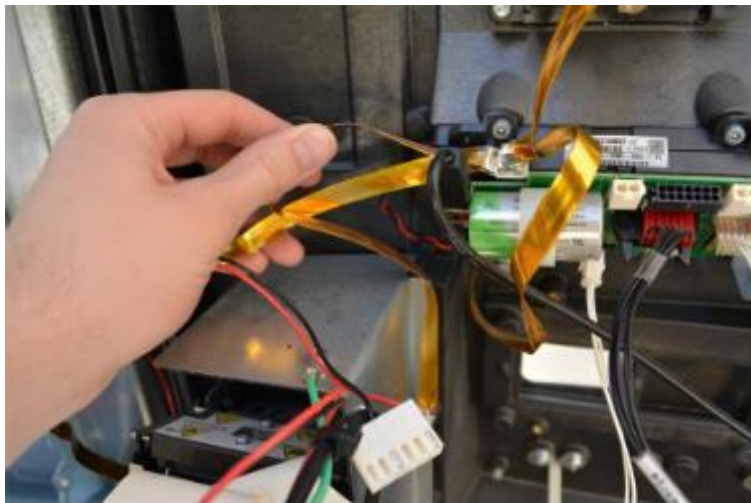


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Boulon de sécurité

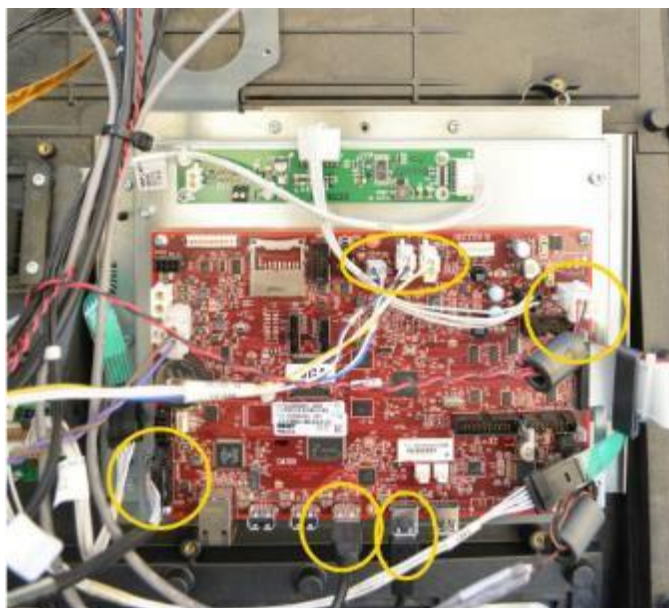
10. Retirez les câbles et les fils inutilisés des composants de porte
  - Détachez le lecteur de carte et les composants QVGA/VGA (JADE).
  - a. Branchez tous les terriens et câbles reliant le lecteur de carte à l'armoire électronique.



Retrait du câble du lecteur de carte

- b. Débranchez tous les câbles reliant la carte QVGA/VGA (JADE) à l'armoire électronique.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Retrait du câble QVGA/VGA (JADE)

- c. Détachez tous les câbles ou fils restants reliant la porte du distributeur au armoire électronique.



Retirez les câbles restants

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

11. Retrait de la porte du distributeur


- a. Détachez la tige d'hélice du support de porte de la tige d'hélice à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.

Retirez et conservez la tige d'hélice et le matériel de connexion maintenant desserrés.



Enlèvement de la tige d'hélice

- b. Dévissez les 3 vis à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm tenant le support de porte de la tige d'hélice de la porte. Retirez et conservez le support. Jetez les trois vis hexagonales.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Retrait du support de tige d'hélice

- c. Poussez vers le haut la broche de la charnière supérieure et retenez.



Retrait de la broche de la charnière supérieure

- d. Penchez la porte vers l'avant de la charnière supérieure. Soulevez la porte vers le haut et éloignez-vous de la distributeur. Conservez la broche inférieure. Jetez la porte.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Distributeur de porte décollée

## 4.2 Procédure de pré-installation

Il y a une ou deux procédures de pré-installation à effectuer, selon le côté que vous installez :

- Si vous installez le côté A, effectuez les procédures 4.2.1 et 4.2.2.
- Si vous installez side B, effectuez la procédure 4.2.1 et assurez-vous d'avoir installé Side One avant de continuer

### 4.2.1 Installez le convertisseur InvencoLink


Ce kit Retro-Fit n'inclut pas de méthode de communication pour l'OPT. Lorsque ce kit Retro-Fit est installé sur le côté A (c'est-à-dire le premier côté) du distributeur, une méthode de communication MAY doit d'abord être installée.

**Remarque: S'il existe une connexion par câble Ethernet dans le distributeur, l'InvencoLink n'est pas nécessaire.**

S'il est confirmé que le convertisseur InvencoLink doit être installé, suivez la procédure décrite dans le reste de cette section. Sinon, passez au §4. 2.2 Procédure de la carte d'interface de pompe.

Les méthodes de communication approuvées sont énumérées ci-dessous.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

Numéro de rapport UL	Numéro de pièce du kit	Retro-Fit Kit Description
MH61528	RF00033-XX	InvencoLink DSP232

Pour la face B (c'est-à-dire la deuxième face), vous DEVEZ avoir la face A (c'est-à-dire la première face) déjà installée, et vous pouvez ensuite passer au §4. 2.2 Procédure d'installation.

Pour la face A (c'est-à-dire la première face), sélectionnez l'ensemble de plaque d'alimentation EZ0702 dans cet ensemble de kit Retro-Fit et appliquez la méthode de communication sélectionnée dans le tableau ci-dessus, en suivant les instructions d'installation fournies avec ce kit (DCV-00465). Une fois que la méthode de communication a été installée sur l'ensemble de plaques d'alimentation, passez au §4.3 Procédure d'installation.

#### 4.2.2 Installez la carte d'interface de pompe (PIB)

Lorsque ce kit Retro-Fit est installé sur la face B du distributeur, une méthode de contrôle de pompe MAY doit d'abord être installée pour l'OPT conformément à la note de la section Introduction de ce manuel, comme répété ci-dessous.

**Remarque : Le PIB n'est requis que si le câble de boucle de courant n'est pas connecté à la carte de commande de la pompe conformément à l'étape 8.e du processus de démontage. Cela doit être vérifié avant l'installation.**

S'il est confirmé que la carte d'interface de pompe doit être installée, suivez la procédure décrite dans le reste de cette section. Sinon, passez au §4.3 Procédure d'installation.


Les méthodes de contrôle de pompe approuvées sont énumérées ci-dessous.

Numéro de rapport UL	Numéro de pièce du kit	Retro-Fit Kit Description
MH61528	RF00100-XX	Carte d'interface de pompe (PIB)

**Remarque : Le PIB ne peut être installé que dans une pompe double face.**

La pré-installation sera nécessaire sur le côté B du distributeur.

Pour la face B (c'est-à-dire la première face), sélectionnez l'ensemble de plaques d'alimentation dans cet ensemble de kit de montage retrofit et appliquez la méthode de contrôle de la pompe sélectionnée dans le tableau ci-dessus, en suivant les instructions d'installation fournies avec ce kit (DCV-00634). Une fois

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

que la méthode de commande de pompe a été installée sur l'ensemble de la plaque d'alimentation, passez au § 4.3 Procédure d'installation.

## 4.3 Procédure d'installation

Cette section découle de la procédure de démontage ci-dessus et suppose que la pompe est toujours ouverte. Les références à « gauche » et « droite » sont telles qu'elles sont affichées dans la pompe du côté sur lequel vous travaillez.

### 4.3.1 Nouvelle préparation de porte

1. Percer des trous de goujon PPU Flex Cable et Attachment sur l'ensemble Ovation 2 Portes de remplacement (RP00022-XX, RP00062-XX ou RP00059-XX)

#### Note:


**Lisez toutes les instructions avant de commencer**

**Les étapes suivantes doivent être effectuées avant de commencer le processus d'installation au distributeur de pompe. Les outils électriques comme les perceuses ne peuvent pas être utilisés près des distributeurs de pompes. Les outils électriques ne peuvent pas être utilisés dans un endroit dangereux à l'intérieur d'un site de distribution. Retirez les portes d'un endroit sûr avant de percer ou utilisez des outils pneumatiques.**

#### Avertissement:

#### Prudence:

Lorsdu forage, vous ferez attention à aligner les trous et à les cent

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

- a. Identifier la quantité et l'emplacement des PPU en fonction de la plaque PPU retirée de l'ancienne porte du distributeur.



Plaque PPU

- b. Commencez à percer le trou du câble PPU Flex sur l'indentation correspondant au corrigier l'emplacement du PPU à l'aide d'un foret 3/8. Plongez le trou pour nettoyer les bords.


### Prudence:

Vérifiez les positions du PPU avant le



Perçage de trous flexibles PPU



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

- c. Répétez le processus jusqu'à ce que tous les trous de câble PPU Flex nécessaires soient percés.

**Prudence:**

Vérifiez les positions du PPU avant le

2. Percez les trous du boulon de fixation PPU.

- a. Identifiez les puits de trous de boulon correspondant aux trous de câble Flex forés. ceux-ci sera situé au-dessus du trou du câble Flex.




Identification des trous de boulon

- b. Percer des trous à l'aide d'un foret 3/16 dans chaque puits de boulon identifié suivant le indentation comme guide de centrage . Plongez les trous pour nettoyer les bords.

**Prudence:**

Vérifiez les positions du PPU avant le

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Forage de puits de boulons

- c. Répétez le processus jusqu'à ce que tous les trous de boulon de fixation PPU nécessaires soient percés.

### 3. Installer les composants PPU


**Les étapes suivantes doivent être effectuées avant de commencer le processus d'installation au distributeur de pompe. Les outils électriques comme les perceuses ne peuvent pas être utilisés.**

### Avertissement:

- a. Installez les palettes PPU sur la porte. Acheminez le câble PPU Flex supérieur à travers le trou de câble Flex percé de l'extérieur.

### Note:

Vérifiez que la palette PPU correspond aux emplacements PPU appropriés enregistrés pendant le processus d'installation.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Installation de pagaie PPU

- b. Acheminez le câble flex inférieur à travers le trou de câble Flex de l'extérieur et tirez les câbles traversent la porte jusqu'à ce que les boulons de la palette PPU s'alignent dans les puits de boulon.




Câble de routage

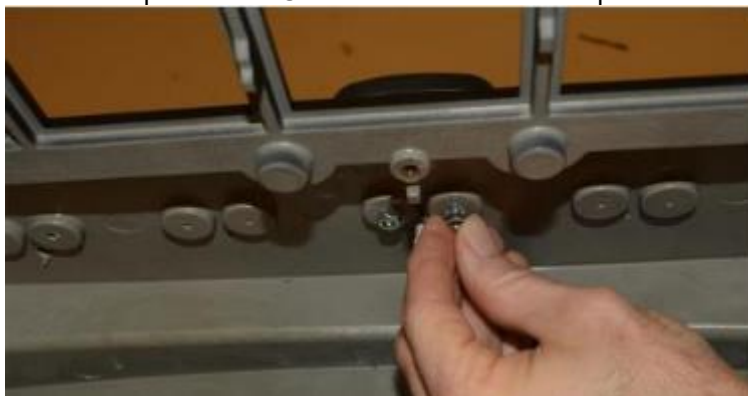
- c. Insérez les boulons dans les trous de boulon percés dans les puits de boulon.

Si la palette PPU ne s'assoit pas au ras de la porte, plongez les trous de boulon pour ouvrir la zone pour le boulon jusqu'à ce que la

**Prudence:**

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

- d. Fixez les palettes PPU à la porte en serrant à la main les écrous retenus et rondelles aux boulons à palettes PPU à l'arrière de la nouvelle porte du distributeur.




Fixation de palettes PPU

- e. Utilisez une clé à douille 11/32 pour serrer les écrous à la porte du distributeur. Répétez jusqu'à ce que toutes les pagaies PPU ont été installées.



Serrer les palettes en place

4. Installez l'objectif d'écran PPU conservé.
- Retirez le matériau du joint de la vitre en verre PPU. Nettoyez la surface de le verre où le joint a été retiré.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Verre PPU

- b. Installez le nouveau joint d'objectif PPU ([DK0015](#) ou [497-0518659](#)) sur la vitre de lentille PPU. Installez le nouveau joint en vous assurant que le joint est correctement installé autour de la vitre de la lentille, en le fixant fermement. pousser le joint en place autour de la lentille.



Siège du joint

- c. Installez l'objectif PPU dans le renforcement de l'objectif dans la nouvelle porte.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Installation de l'objectif PPU


- d. Placez le couvercle de l'objectif retenu sur l'objectif, en vous assurant que le couvercle s'adapte correctement l'encastrement de l'objectif.



Ajustement du couvercle de lentille retenu

- e. Utilisez les 8 vis fournies ([MS0050](#) ou [006-8625469](#)) pour serrer le couvercle à l'écran avec un Clé hexagonale de 3 mm. Serrer alternativement chaque vis, en commençant dans le centre et en rayonnant pour appliquer une pression uniforme pour un joint d'étanchéité approprié.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Scellement de l'écran

5. Installez le couvercle cosmétique en métal.
  - a. Placez le couvercle cosmétique métallique précédemment retenu sur les palettes en PPU et assemblage d'écran.




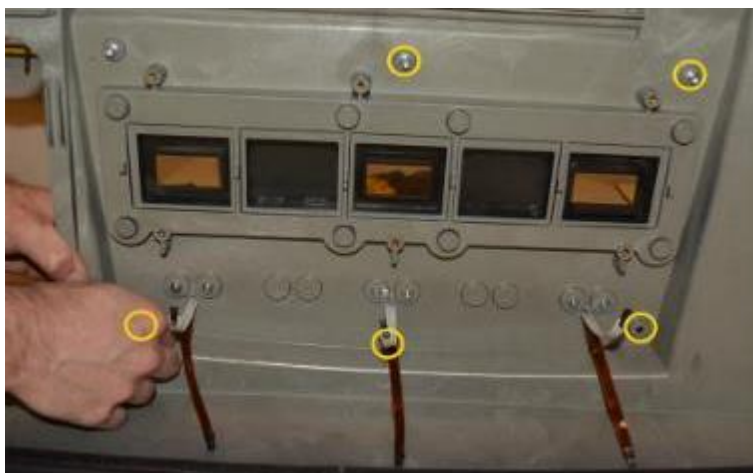
Couverture cosmétique

- b. Retourner et fixer le couvercle métallique avec les 5 rondelles d'étanchéité ([MW0057](#) ou [006-8625470](#)) et viss ([MS0050](#) ou [006-8625469](#)) lorsque cela est indiqué.

**Note:**

To correctement filer les vis dans le couvercle, pousser dans le couvercle de l'avant opposé à chaque emplacement de vis tout en

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Fixation du couvercle cosmétique


- c. Installez le câble de terre ([EK0132](#) ou [497-0513687](#)) sur la dernière (6ème) vis et rondelle assemblée.



Câble de terre

- d. Installez l'ensemble vis, câble et rondelle dans le coin supérieur gauche comme suit : indiqué ci-dessous.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Coin supérieur gauche

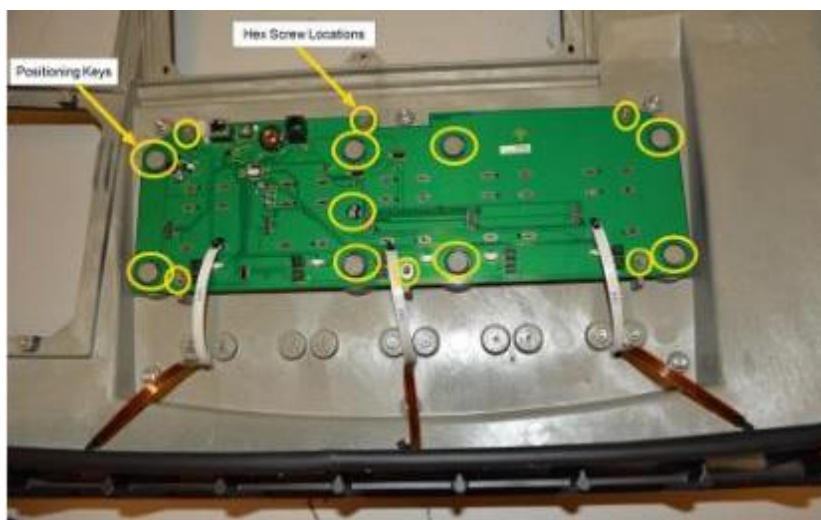
6. Installez le panneau PPU.
  - a. Placez la carte PPU précédemment retenue sur la porte avec les écrans orientés vers l'avant et aligner les poteaux clés de positionnement.



Positionnement du panneau PPU

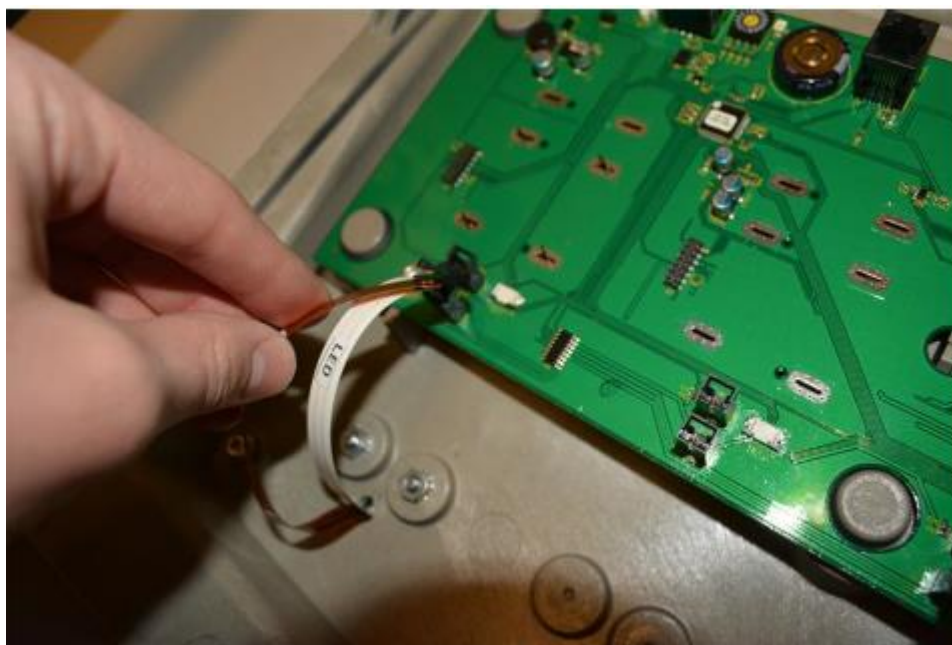
- b. Fixez la carte PPU à la porte avec 6 vis ([MS0050](#) ou [006-8625469](#)) avec un hexagone de 3 mm Clé.

## Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation




Fixation de la carte PPU

- c. Branchez les connexions de pagaie PPU à la carte PPU. les fiches de câble flexible LED blanches dans le connecteur inférieur, le câble flexible ACT brun se branche sur le connecteur supérieur.



Branchez les palettes PPU

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

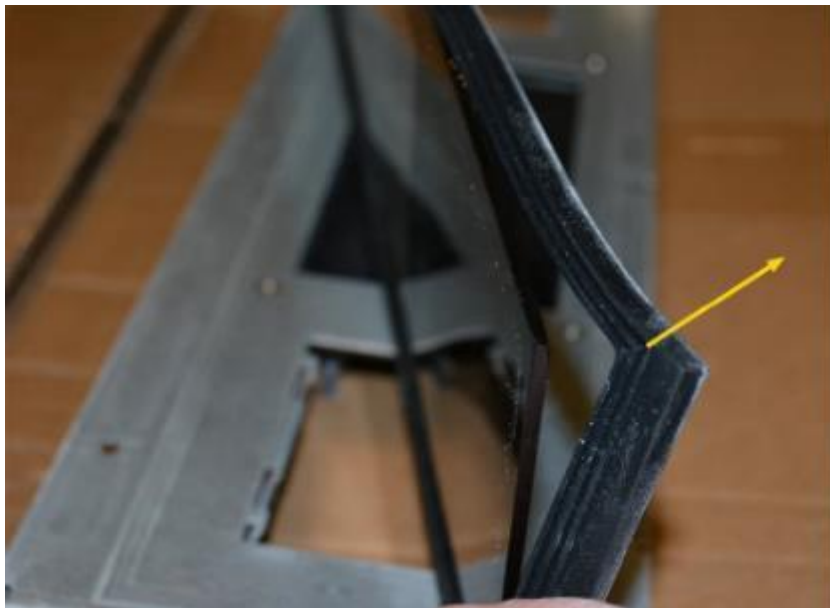
7. Installer les composants de porte retenue

**Remplacez le joint sur l'écran client ( Customer Display).**

**Note:**


Parfois, la vitre de l'affichage client adhère au métal Support d'affichage client. Faites attention lorsque vous retirez la vitre pour ne pas endommager le support métallique et les haut-parleurs ou

- a. Retirez le joint autour de la vitre de l'écran client. Nettoyez le surface du verre où le joint a été retiré.



Retirez l'ancien joint

- b. Installez le nouveau joint fourni ([EP0095](#) ou [497-0518661](#)) autour de la vitre.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Installer un nouveau joint

- c. Installez la vitre Customer Display sur la porte du distributeur. Tout d'abord, alignez la vitre avec l'ouverture supérieure de l'écran. Vérifiez la bonne orientation : **Les haut-parleurs doivent être pointés vers l'intérieur du distributeur.** L'autocollant de l'écran doit être droit et lisible de l'avant de la porte du distributeur.



Vérifier l'orientation

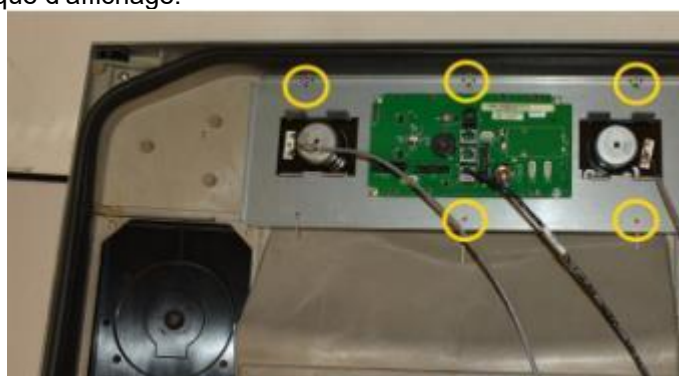
- d. Placez dans la vitre et vérifiez que le joint est bien inséré dans l'ouverture. correctement. Il ne devrait pas y avoir de lacunes.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Vérifiez les sièges du joint


- e. Installez l'écran client retenu avec 5 vis ([MS0050](#) ou [006-8625469](#)) à l'aide d'un hexagone de 3 mm  
Clé des positions indiquées ci-dessous. Assurez-vous d'acheminer les câbles des haut-parleurs à travers le support métallique d'affichage.



Installer Customer Display

- f. Dans le coin inférieur gauche de l'écran client, installez la vis avec le câble de mise à la terre ([EK0132](#) ou [497-0513687](#)).



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Câble de mise à la terre sur la vis.

- g. Installez l'ensemble de câbles à vis sur l'écran du client à l'endroit indiqué ci-dessous.



- h. Installez le support de porte Prop Rod précédemment retenu à l'aide de 3 vis hexagonales ([MS0050](#) ou [006-8625469](#)).

Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2  
(Canada & États-Unis) Guide d'installation




Support de porte d'hélice

- i. Installez les interrupteurs de sécurité s'ils sont présents à l'aide des 4 vis fournies ([MS0253](#) ou [006-8626488](#)).



Changer d'emplacement


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

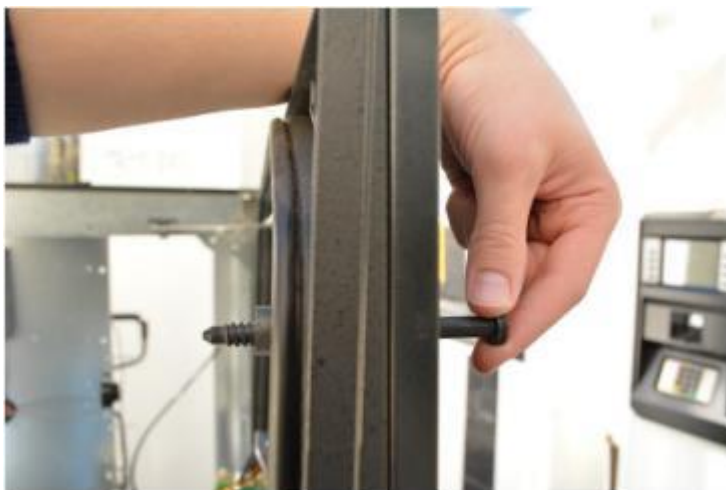


Installer avec 2 vis par interrupteur

8. Installez les boulons de sécurité.
  - a. Insérez les boulons de sécurité précédemment retenus dans les trous de boulon de sécurité du devant la porte sur le côté gauche.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Insertion des boulons de sécurité

- b. Installez le cône captif en plastique retenu sur le boulon à l'arrière comme indiqué sous.

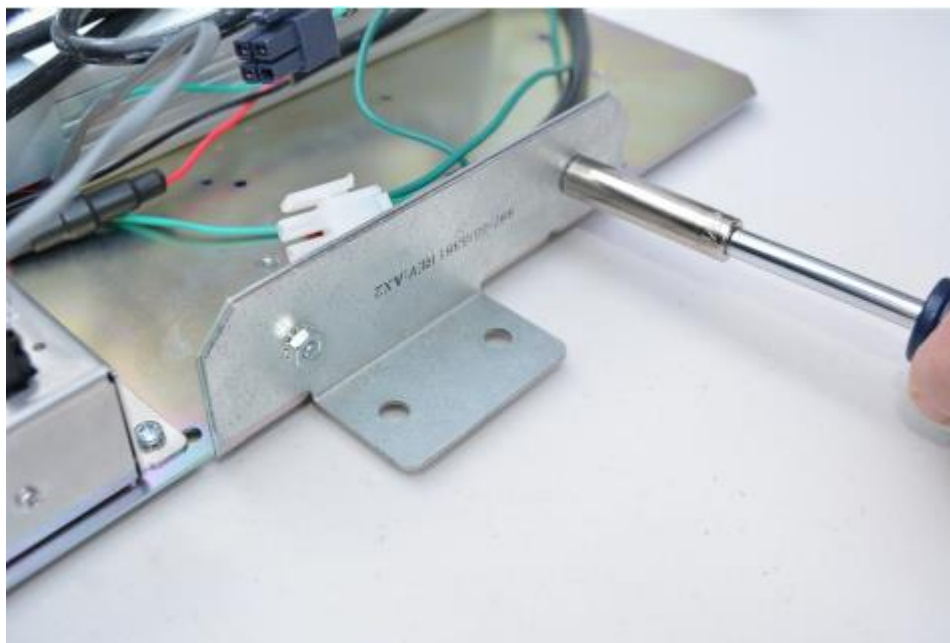


Cône captif en plastique

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


#### 4.3.2 Installez le bloc d'alimentation (EZ0702)

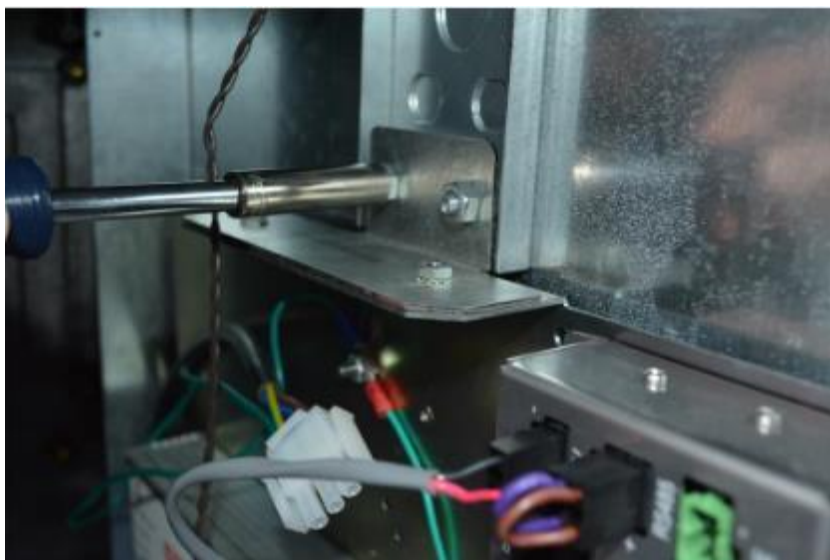
1. Installez le panneau d'alimentation sur la pompe
  - a. Installez le support d'installation Ovation 2 (MP0985) avec deux écrous (MN0029) sur le panneau d'alimentation avec l'orientation indiquée sur l'aile Ovation.



Support d'installation Ovation 2

- b. Installez le panneau d'alimentation sur le côté droit du distributeur à l'aide des 2 écrous fournis (MN0077) sur les goujons inférieurs déjà dans l'armoire du distributeur.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		




Panneau PSU à RHS

2. Installez le faisceau de câbles d'alimentation Ovation 2
  - a. Installez l'extrémité du connecteur unique du câble d'alimentation Ovation 2 ([EK0137](#)) sur le bloc d'alimentation  
Connecteur d'alimentation universel.



Connecter le câble d'alimentation

3. Branchez le faisceau de câbles d'alimentation sur la carte d'alimentation du distributeur.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

- a. Débranchez le câble d'alimentation CA de la carte de distribution CA.

**Note:**

Pour identifier le courant alternatif dans le câble, retracez-le jusqu'au conduit dans




AC déconnecté

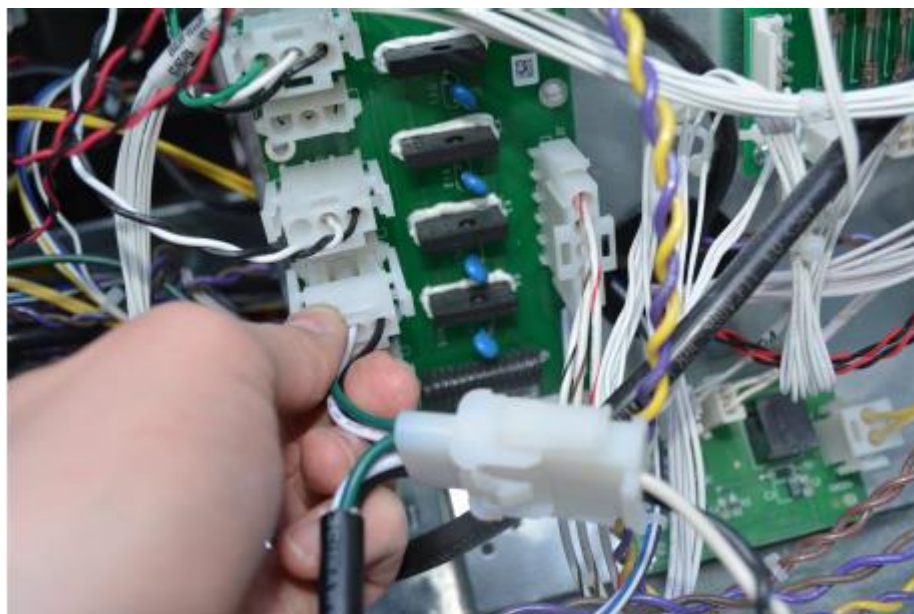
- b. Branchez le câble d'alimentation CA au faisceau de câbles d'alimentation.



Alimentation CA dans le faisceau de câbles d'alimentation

- c. Branchez le faisceau de câbles d'alimentation à la carte de distribution CA.


	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		



Alimentation du tableau de distribution

- d. Si vous installez le bloc d'alimentation côté B, enchaînez le bloc d'alimentation côté A dans le bloc d'alimentation côté B et branchez le faisceau de câbles dans la carte de distribution d'alimentation.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

Cette étape ne s'applique que si InvencoLink est en cours d'installation

4. Installez les câbles du distributeur Invenco Link
  - a. Installez l'adaptateur Wayne Comm Cable ([EK0127](#) ou [497-0513684](#)) sur le distributeur Invenco Link.

**Note:**

Ceci n'est nécessaire que lors de l'installation côté  
Δ

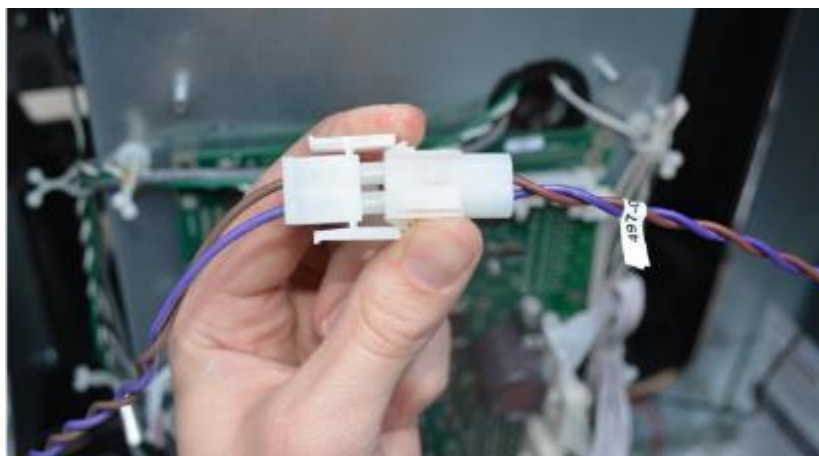


Adaptateur de câble Wayne

- b. Installez l'un des câbles de communication du distributeur précédemment identifiés sur le câble Adaptateur.


**Note:**

Vérifiez que les câbles correspondent correctement lorsqu'ils sont connectés. Par exemple, du brun au brun, du violet au violet.



Câbles de communication



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

5. Installez le câble réseau.
6. Cette étape s'applique uniquement si l'InvencoLink est en cours d'installation (côté A uniquement)
  - a. Installez un câble réseau CAT jaune ([EK0131](#) ou [497-0513384](#)) dans le terminal Invenco Link LAN 1 (pour le côté A).

**Note:**

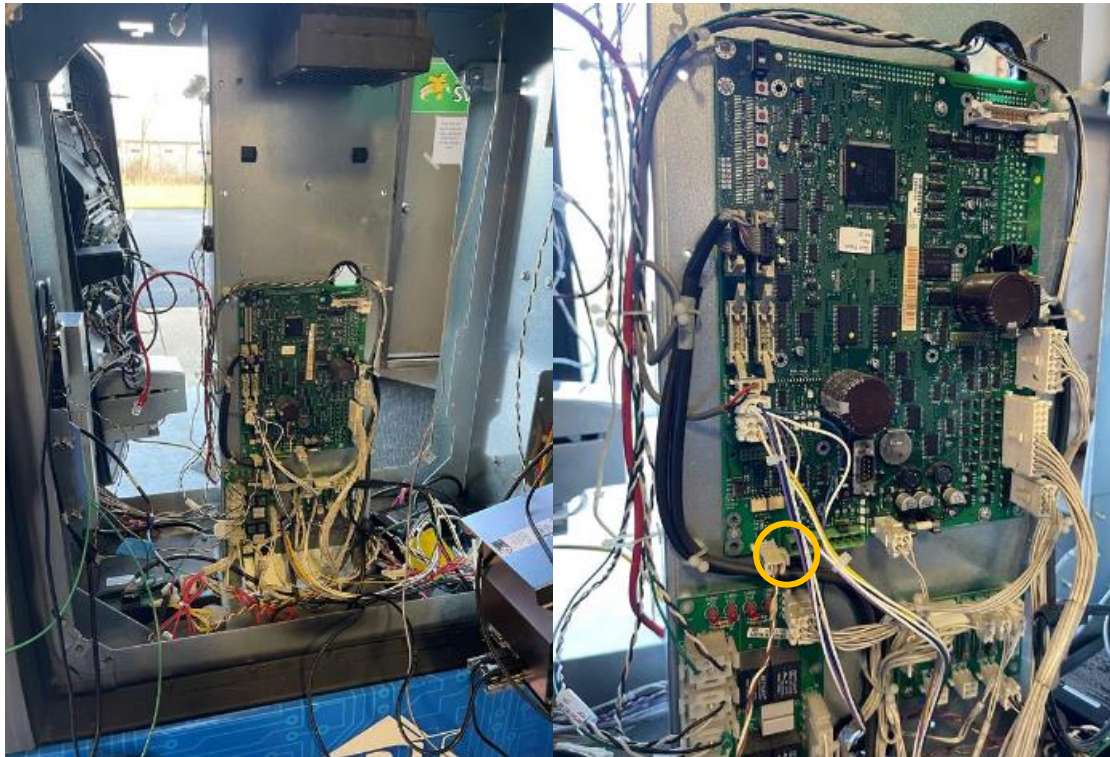
Utilisez le terminal LAN 2 pour l'installation côté B.



Câble Cat jaune

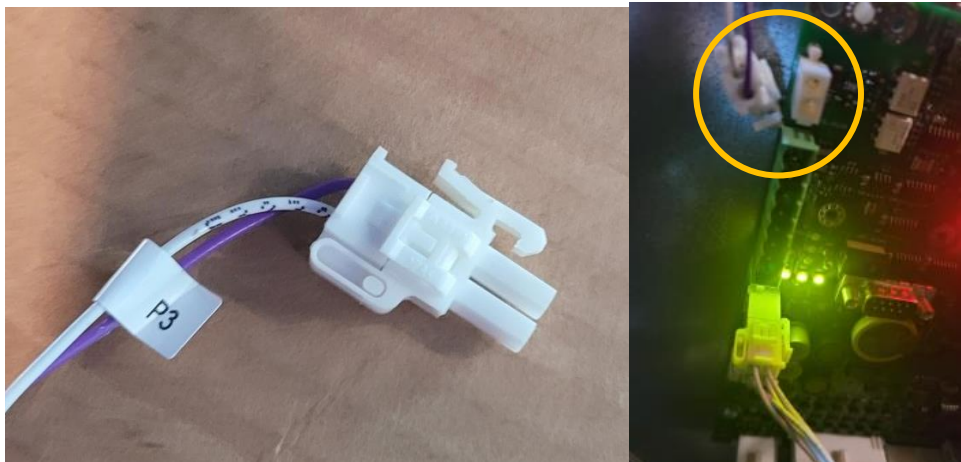
7. Cette étape s'applique uniquement si le PIB est en cours d'installation (face B uniquement)
  - a. Identifiez le câble Wayne Current Loop (EK0243) qui est vissé sur la borne PIB à une extrémité. Tracez l'autre extrémité du câble pour identifier le connecteur et branchez-le sur la carte de contrôle de la pompe.

Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2  
(Canada & États-Unis) Guide d'installation




Carte de contrôle de pompe

Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2  
(Canada & États-Unis) Guide d'installation



- b. Rassemblez le câble d'alimentation CC de l'ensemble de plaques d'alimentation EZ0702 et, le câble de raccordement jaune EK0131 (si l'InvencoLink est en cours d'installation), ou l'EK0243 le câble de boucle de courant Wayne (si le PIB est en cours d'installation) placez-les dans le bas de l'armoire de pompe près du côté que vous installez, prêt pour la connexion.



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

#### 4.3.3 Installez la nouvelle porte du distributeur

a. Remplacez la broche inférieure retenue dans la charnière inférieure du cadre de la porte du distributeur.

b. Installez la nouvelle porte du distributeur sur la broche inférieure et faites pivoter la porte vers le haut dans la charnière supérieure.




Nouvelle porte

c. Installez la goupille supérieure retenue dans la charnière de la porte.



Goupille de porte supérieure

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

- d. Réinstallez la tige d'hélice retenue sur la porte du distributeur.




Tige d'hélice de retenue

- e. Installez la tige d'hélice sur l'ensemble de porte de tige d'hélice à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm et du matériel précédemment conservé. Placez la rondelle entre la tige d'hélice et la porte assembler et serrer la vis hexagonale retenue à partir du bas de l'assemblage comme suit : Montré.



Matériel de retenue de tige d'hélice

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

#### 4.3.4 Installez les câbles et le câblage sur la porte du distributeur

- Réinstallez les câbles marqués sur le nœud d'affichage du client.

#### Note:

Le câble du haut-parleur n'est pas



Réinstaller les câbles

- Réinstallez les câbles marqués sur la carte PPU.

#### Note:


Installez l'autre extrémité du câble d'alimentation rouge et noir précédemment installé à la dernière étape de la connexion J8 sur le panneau PPU à la place du câble



Câbles PPU réinstallés

- Branchez le câble LAN CAT5 jaune EK0131 correspondant (si l'InvencoLink est en cours d'installation), sinon le câble Ethernet qui a été débranché du distributeur dans la procédure de



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		


démontage (étape 8.b), dans la prise Ethernet et assurez-vous qu'il se clipse en place . Branchez le câble d'alimentation G7 de l'ensemble D'alimentation Invenco à l'APC G7 (monté sur l'écran SDC) :



Connexions APC

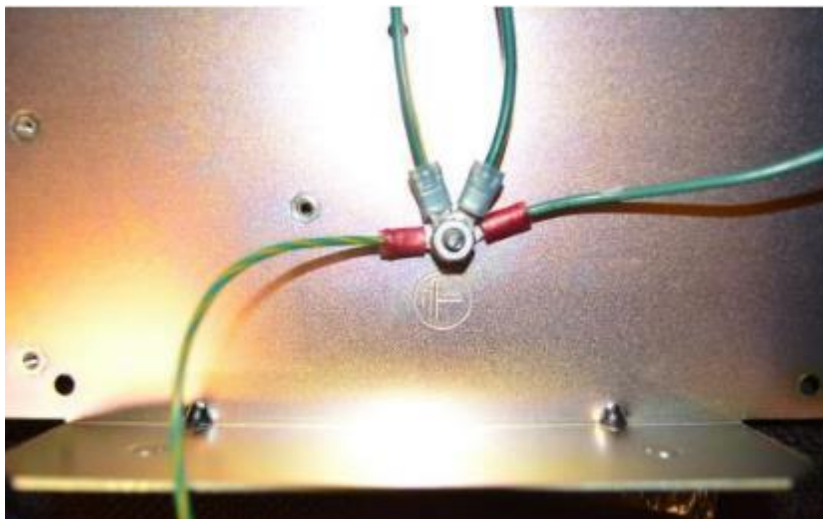
- d. Cette étape ne s'applique que si le PIB est en cours d'installation. Identifiez les deux câbles USB branchés dans le PIB. Tracez l'autre extrémité de l'un des câbles et branchez-la sur un port USB de recharge du G7 15 pouces SDC. Il peut s'agir de l'un des 4 ports USB. (Chacun des deux câbles USB devra être branché sur les côtés A et B).



	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

#### 4.3.5 Installez la porte et le joint de l'imprimante

- Installez la porte et le joint de l'imprimante avec le kit d'ovation Wayne de l'imprimante G7. Suivez les instructions d'installation du kit d'imprimante G7 Wayne Ovation ([DCV-00464](#)). Acquérir l'imprimante Retrofit G7 Printer Wayne Ovation 2, UL Listée par rapport Retrofit kit référence numéro de pièce [RF00038-XX](#) (lors de l'installation avec les kits noirs) ou [RF00058-XX](#) (lors de l'installation du kit coloré). Commencez par les sections d'installation. La désinstallation devrait déjà être terminée.
- Fixez tous les fils de mise à la terre au goujon de mise à la terre du bloc d'alimentation illustré ci-dessous.




Goujon de mise à la terre

#### 4.3.6 Fin de l'installation

- Acheminez tous les câbles autour et loin des joints, des joints et des arêtes vives.
- Répétez le processus pour la face B du distributeur.
- Fermez et scellez la pompe avec les boulons de sécurité à l'aide de la clé de sécurité Wayne. Pouvoir peut être retourné au distributeur

#### Prudence:

Respectez les réglementations locales en matière de certification et d'inspection avant de retourner le courant ou de rouvrir le distributeur pour les clients.

	Numéro du document	DCV-00537-FR
	Date de publication	Jun. 2022
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R14 S2
Retrofit G7 12 pouces ou 15 pouce + InvencoLink / PIB Ovation de Wayne 2 (Canada & États-Unis) Guide d'installation		

## 5 Première mise sous tension

Une fois l'installation terminée et le câblage certifié (si nécessaire), l'alimentation peut être appliquée. Le G7 OPT met quelques minutes à terminer sa phase de démarrage, au cours de laquelle plusieurs écrans d'information seront présentés. Le terminal affichera l'écran suivant lors de la tentative de connexion au réseau local. Cet écran persistera jusqu'à ce qu'une connexion puisse être établie :



Si le terminal réussit à se connecter au réseau local, il affichera les instructions suivantes et le reste de la séquence de démarrage se poursuivra :

